

Hertha Teltscherova's Birth Certificate

Zl. 234/38

RODNÝ LIST - GEBURTSSCHEIN
(výpis z matriky narozených - Auszug aus der Geburtsmatrik)

israelské náboženské obce v Nikolsburg,
der israelit. Kultusgemeinde in

svazek 17, strana 161, čís. řad. 1137
Band 17, Seite 161, Post-Nr. 1137

Narození Der Geburt	den — Tag měsíc — Monat rok — Jahr	4. März 1896
	čís. domu — Haus-Nr. místo — Ort pol. okres — pol. Bezirk	Nikolsburg, Hauptg. 22
Obřezání Et dání jména Der Beschnei- dung oder Namens- beilegung	den — Tag měsíc — Monat rok — Jahr	12. März 1898
	místo a čís. domu Ort und Haus-Nr.	Nikolsburg, Hauptg. 22
Dítěte Des Kindes	jméno Name	HERTHA
	pohlaví Geschlecht	weiblich
	manželský či sňatečný přítel eheliche oder uneheliche Geburt	ehelich
Otec Vater	Jméno, stav, bydliště, příslušnost, narození, jména jeho rodičů Name, Stand, Wohnort, Zuständigkeit, Geburt, Namen seiner Eltern	Gustav Abeles, Kaufmann
Matka Mutter	Jméno, stav, bydliště, příslušnost, narození, jména rodičů Name, Stand, Wohnort, Zuständigkeit, Geburt, Namen ihrer Eltern	Adele geb. Drill
Jméno a bydliště Name und Wohnort	svědků der Zeugen	
	toho, jenž provedl obřezku des Beschneiders	
	pomocnice při porodu der Geburtshelferin	Karoline Kohn
Poznámka — Anmerkung		
Správa matrik israelské náboženské obce v <u>Nikolsburg</u> , Matrikenführung der israelit. Kultusgemeinde in		
6. September 1938		m.p. Dr. Alfred Willmann
dne am	19	(Podpis — Unterschrift) Matrikenführer

This is the birth certificate of my mother Hertha Teltscherova [nee Abelesova]. My mother was born in 1899 in Mikulov. She only went to elementary school. There were no Czechs in Mikulov before World War I and both my parents went to a Jewish school, which had German as the main teaching language. They couldn't speak Czech well. My mother wanted to marry somebody else before my father, but her mother didn't like that man. Then Mr. Bedrich Teltscher came; he was rich and my grandmother liked him. It wasn't an arranged marriage, though. My mother was a beautiful woman, so my father had every good reason to marry her. However, I do think that the fact that he was rich played a part in my mother's decision. They had their wedding in a synagogue in 1920. I'm sure

they went on a honeymoon, but don't ask me where. My mother was a housewife when we lived in Mikulov.